

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 57 (1995)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** SVLT ASETA

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Il existe plusieurs variantes pour le transport du fumier hors de l'étable. Les **rampes** ainsi que les **pistons** et les **taupinières** sont conçus exclusivement pour cela. Les **évacuateurs va-et-vient**, les **traîneaux à fumier**, les **évacuateurs à spirales** ainsi que les **pompes de rinçage** servent aussi bien à l'intérieur, particulièrement dans les stabulations entravées, qu'à l'extérieur pour le stockage du fumier.

La rampe à fumier offre une sécurité fonctionnelle élevée pour tous les types de fumier et s'avère relativement avantageuse financièrement. Le fumier n'est cependant mélangé que modérément.

La taupinière est une installation plutôt onéreuse qui présente l'avantage de surmonter des distances ainsi que des différences de niveau importante sans difficulté. La construction d'un **évacuateur à piston** ou à **taupinière** implique des frais de maçonnerie élevés. Ce système présente cependant l'avantage d'être enterré et de pouvoir se placer sous les voies de circulation. Les évacuateurs à piston et à taupinière sont insensibles au gel. Il s'agit cependant d'être extrêmement prudent avec le fumier très riche en paille, comme le fumier de veaux, car ces systèmes ne se prêtent pas bien à cette qualité de fumier.

Le mise en place du fumier sur la fumière est convenable, quelle que soit le système d'évacuation. Les rampes à fumier peuvent être orientables. Pour les systèmes à piston ou à taupinière, un mur doit entourer la place à fumier. Sa hauteur et son emplacement dépendent de la qualité du fumier. Le cylindre de compression de la taupinière peut être soit horizontal, soit vertical. L'installation hydraulique travaille avec une pression élevée.

## **Variantes possibles en matière d'évacuation du fumier**

Dans bon nombre d'exploitations, l'évacuation du fumier de l'étable ou de l'aire d'exercice se réalise grâce à un manutrac, un tracteur ou une motofaucilleuse équipés d'une lame. Les coûts de ces véhicules polyvalents doivent se répartir sur plusieurs secteurs de l'exploitation. Ceux-ci présentent l'avantage de ne pas être liés au bâtiment, ce qui permet de les réutiliser sans res-

triction dans une nouvelle construction ou une transformation. Dans les **stabulations libres à plusieurs volumes**, il est possible de procéder à l'évacuation du fumier sans difficulté en dé-

plaçant les animaux d'une place à l'autre. Il arrive parfois encore que l'analyse coût/prestation conduise à se replier sur cette bonne vieille brouette, associée à la fourche et la pelle!



## **Centre de formation ASETA, Grange-Verney**

# **Cours d'informatique hiver 1995/96**

Genre de cours	Dates	Jours	Prix	Type
<b>C'est décidé, je me lance</b>	<b>A: 6 décembre</b> <b>B: 13 décembre</b>	1 1	90.- 90.-	AS 01 AS 01
<b>Début d'utilisation</b>	<b>A: 7 et 14 décembre</b> <b>B: 20 décembre et 10 janvier</b> <b>C: 8 et 21 février</b>	2 2 2	180.- 180.- 180.-	AS 02 AS 02 AS 02
<b>Works 3 pour Windows</b>	<b>A: 21 décembre 95, 11, 18 et 25 janvier 96</b> <b>B: 17, 24 et 31 janvier, 7 février 1996</b> <b>C: 22 et 28 février, 6 et 13 mars 1996</b> <b>D: 1<sup>er</sup> et 29 février, 7 et 14 mars 1996</b>	4 4 4 4	360.- 360.- 360.- 360.-	AS 03 AS 03 AS 03 AS 03

### **C'est décidé, je me lance**

Cette journée est destinée aux personnes qui veulent se lancer dans l'informatique, mais ne savent pas quoi acheter. Combien ça coûte, comment lire un prospectus, matériel indispensable, les occasions, où acheter, comment ça marche, quelle utilisation je pourrai en faire, perspectives ...

### **Début d'utilisation**

Apprendre à connaître son ordinateur, utilisation des modules les plus importants de Windows. Création de répertoire, de nom de fichier, organiser son disque dur. Organiser votre écran de départ avec vos icônes les plus utilisées. Formatage de disquettes, copie de disquettes, installation d'un nouveau logiciel, etc ...

Ce cours est destiné aux personnes qui sont déjà équipées d'un ordinateur et nous essayerons ensemble de trouver des solutions à vos problèmes.

### **Works 3 pour Windows**

Works 3 pour Windows est un logiciel agréable d'utilisation car il englobe à lui tout seul un traitement de texte, un tableur, un grapheur et une base de données. Le logiciel idéal pour ceux qui n'utilisent pas journalièrement l'ordinateur de manière professionnelle. Chaque journée sera consacrée à un module différent. Nous passerons par toutes les étapes importantes, soit composition d'une lettre, impression d'enveloppe, tableau de calcul, gestion d'adresses, liste d'étiquettes, etc ...

## Centre de formation ASETA, Grange-Verney

# Programme de cours 1995/96

Date	Spécification	No	Jours
<b>1995</b>			
13./14./15./12.	Soudure électrique	AS 10	3
14.12.	Courant 220–380 V: que peut-on faire soi-même?	AS 15	1
20.12.	Pose de faïences, carrelage, terre cuite	AS 14	1
<b>1996</b>			
10./11./12.1.	Soudure autogène	AS 09	3
12.1.	Réfection d'appartement, pose de revêtement sur sol, plafond, paroi	AS 12	1
17.1.	Installation sanitaire (conduite d'eau, écoulement)	AS 19	1
18.1.	Pose de faïences, carrelage, terre cuite	AS 14	1
19.1.	Pulvérisation à faible volume, gain de temps, économie de désherbant	AS 07	1
24./25./26.1.	Soudure électrique	AS 10	3
24./25.1	Travaux de maçonnerie	AS 11	2
26.1.	Affûtage mèches à métaux, couteaux, ciseaux	AS 08	1
30.1.	Courant 220–380 V: que peut-on faire soi-même?	AS 15	1
31.1./2.2.	Réparation et pose de frein hydraulique sur remorque	AS 06	2
6.2.	Pose de rustique d'intérieur	AS 13	1
7./8./9./21./22.2.	Réparation tracteurs et machines agricoles	AS 04	5
19.2.	Réfection d'appartement, pose de revêtement sur sol, plafond, paroi	AS 12	1
28.2.	Pose de faïences, carrelage, terre cuite	AS 14	1
1.3.	Électricité tracteur et remorque, nouvelle signalisation	AS 05	1
6./7./8.3.	Soudure électrique	AS 10	3
<b>Pour les dames qui veulent se débrouiller seules:</b>			
26.2.	Percer, visser, scier. Travail avec petites machines électriques	AS 17	1
5.3.	Entretien des robinets, chasse d'eau, électricité à la maison, tondeuse à gazon	AS 16	1
6.3.	Application de peinture intérieure et extérieure	AS 19	1
8.3.	Pose de papiers peints, pose de rustiques d'intérieur	AS 18	1
12.3.	Pose de papiers peints, pose de rustiques d'intérieur	AS 18	1
14.3.	Pose de papiers peints, pose de rustiques d'intérieur	AS 18	1

## Inscription aux cours (les cours d'informatique inclus)

Par téléphone au secrétariat du centre de cours 021/995 34 34

### Finance

Tous les cours de:

1 jours	fr. 60.–
2 jours	fr. 120.–
3 jours	fr. 180.–

### Nouveau

**Pour une inscription à plusieurs cours vous bénéficiez des rabais suivants:**

de 6 à 9 jours  
= fr. 55.– au lieu de fr. 60.– par jour  
dès 10 jours  
= fr. 50.– au lieu de fr. 60.– par jour

### Conditions:

**Pour bénéficier de ce rabais les cours doivent être payés en bloc pour le premier jour du cours.**

Repas de midi (boissons et café compris): fr. 16.– (à payer le jour du cours au responsable)

### Horaire

Matin: 9–12 h, après-midi: 13–16 h.

Dans notre prochain numéro:

#### Chauffeur «écolo» au bois

#### Techniques modernes de chauffage à la ferme

Parution: le 12 décembre 1995  
Délai d'insertion: le 24 novembre 1995

**ofa** magazines

Pour tout renseignement:

Tél. 021/317 83 83  
Tél. 01/809 31 11

### Attestation de cours

Sur demande des participants, une attestation est délivrée par l'administration du centre de cours de Grange-Verney.



## Pour être toujours à la hauteur.

Vous voulez pouvoir tout lui confier et vous fier à lui en tout temps, aussi lourde soit la tâche dont vous le chargez? Dans ce cas, ce qu'il vous faut, c'est un VW LT. A vous de choisir le vôtre parmi les versions disponibles, presque aussi variées que les chargements à transporter: combis, fourgons, pick-ups ou châssis-cabine pouvant recevoir la carrosserie de votre choix. Prenez par exemple ce fourgon surélevé, à caisse en aluminium et plate-forme élévatrice: il permet de charrier sans s'échiner des montceaux de marchandises. Quel que soit l'aspect extérieur de votre VW LT, vous

y ferez bonne figure: grâce à sa motorisation, 6 cylindres essence à injection ou 6 cylindres turbodiesel à échangeur thermique, et à sa direction assistée, de série. Pour 35730 francs déjà, il élèvera votre logistique au niveau supérieur des véhicules VW. Votre agent VW se fera un plaisir de vous exposer tous les autres avantages qui font qu'en VW LT vous serez toujours à la hauteur.



**Le VW LT.  
Vous savez  
ce que vous  
achetez.**

Veuillez m'envoyer de la documentation sur:

VW Transporter  VW LT  VW Taro

Nom: \_\_\_\_\_

Entreprise: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA, localité: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Mon garage: \_\_\_\_\_

AMAG Import, Utilitaires,  
5116 Schinznach-Bad, fax: 056 43 28 67  
à partir du 4 novembre 95: 056 463 95 17



AMAG, importateur de VW, 5116 Schinznach-Bad, et les 550 agents VW vous feront volontiers faire un essai sur route.